



**Conferencia de las Partes en calidad de reunión
de las Partes en el Protocolo de Kyoto**

Noveno período de sesiones

Varsovia, 11 a 22 de noviembre de 2013

Tema 16 b) del programa

Cuestiones administrativas, financieras e institucionales:

Presupuesto por programas para el bienio 2014-2015

Presupuesto por programas para el bienio 2014-2015

Propuesta del Presidente

Proyecto de decisión -/CMP.9

Presupuesto por programas para el bienio 2014-2015

La Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto,

Recordando el artículo 13, párrafo 5, del Protocolo de Kyoto,

Recordando también la decisión 8/CMP.8 sobre los métodos de recaudación de las tasas del diario internacional de las transacciones en el bienio 2014-2015,

Tomando nota de la decisión -/CP.19¹, en particular el párrafo 6,

Habiendo examinado el presupuesto por programas propuesto para el bienio 2014-2015 presentado por la Secretaría Ejecutiva²,

1. *Refrenda* la decisión -/CP.19 sobre el presupuesto por programas para el bienio 2014-2015 adoptada por la Conferencia de las Partes en su 19º período de sesiones, en lo que se refiere al Protocolo de Kyoto;

2. *Aprueba* la escala indicativa de contribuciones para 2014 y 2015, que figura en el anexo I, que abarca el 28,8% de las contribuciones indicativas especificadas en el cuadro 1 de la decisión -/CP.19;

¹ Proyecto de decisión propuesto para su adopción en relación con el tema 17 b) del programa de la Conferencia de las Partes.

² FCCC/SBI/2013/6 y Add.1 a 3.

3. *Invita* a todas las Partes en el Protocolo de Kyoto a que tomen nota de que las contribuciones al presupuesto básico son pagaderas al 1 de enero de cada año, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 8 b) de los procedimientos financieros, y a que paguen puntual e íntegramente, para los años 2014 y 2015, las contribuciones necesarias para sufragar los gastos aprobados que figuran en la decisión -/CP.19;

4. *Toma nota* de las necesidades financieras³ del mecanismo para un desarrollo limpio y la aplicación conjunta propuestas por la Junta Ejecutiva del mecanismo para un desarrollo limpio y el Comité de Supervisión de la Aplicación Conjunta, respectivamente;

5. *Aprueba* el presupuesto del diario internacional de las transacciones para el bienio 2014-2015, por un valor de 5.481.520 euros⁴, para los fines indicados en el documento FCCC/SBI/2013/6/Add.3;

Cuadro 1

Presupuesto del diario internacional de las transacciones para el bienio 2014-2015 por partida presupuestaria

(En Euros)

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>2014-2015</i>
Gastos de personal	1 447 460
Personal temporario y horas extraordinarias	20 000
Consultores	131 830
Contratistas	2 900 976
Viajes del personal	50 000
Expertos y grupos de expertos	20 000
Formación	20 000
Gastos generales de funcionamiento	104 000
Contribuciones a servicios comunes	167 000
Subtotal	4 861 266
Gastos de apoyo a los programas	631 964
Ajuste de la reserva operacional	(11 710) ^a
Total	5 481 520

^a La reserva operacional se ha reducido de 239.680 euros en el bienio 2012-2013 a 227.970 euros para el bienio 2014-2015, lo que representa una diferencia de 11.710 euros.

6. *Decide* mantener el nivel de la reserva operacional en el 8,3% de los gastos estimados del Fondo Fiduciario del diario internacional de las transacciones;

7. *Señala* que los gastos mencionados en el párrafo 12 del documento FCCC/SBI/2013/6/Add.3 son gastos excepcionales no recurrentes que incluirán las actualizaciones necesarias para la infraestructura del diario internacional de las transacciones, y que, en la medida de lo posible, deberían ser sufragados por la cantidad indicada en el párrafo 5 *supra*;

³ FCCC/SBI/2013/6/Add.1.

⁴ Esta cantidad representa una reducción del 5% con respecto al presupuesto del diario internacional de las transacciones para el bienio 2012-2013.

8. *Autoriza* al Secretario Ejecutivo a que, una vez agotada la cantidad indicada en el párrafo 5 *supra*, con carácter excepcional y sin que sirva de precedente, retire hasta un máximo de 1,0 millones de euros de los saldos no utilizados (arrastrados) de ejercicios financieros anteriores del Fondo Fiduciario del diario internacional de las transacciones para cubrir los gastos en exceso y para los fines especificados en el documento FCCC/SBI/2013/6/Add.3;

9. *Aprueba* las tasas del diario internacional de las transacciones para el bienio 2014-2015 que figuran en el anexo II.

Anexo I

Cuadro 2

Escala indicativa de contribuciones de las Partes en el Protocolo de Kyoto para el bienio 2014-2015

<i>Parte</i>	<i>Escala de contribuciones de las Naciones Unidas para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2015</i>
Afganistán	0,005	0,007	0,007
Albania	0,010	0,013	0,013
Alemania	7,141	9,284	9,284
Angola	0,010	0,013	0,013
Antigua y Barbuda	0,002	0,003	0,003
Arabia Saudita	0,864	1,123	1,123
Argelia	0,137	0,178	0,178
Argentina	0,432	0,562	0,562
Armenia	0,007	0,009	0,009
Australia	2,074	2,696	2,696
Austria	0,798	1,037	1,037
Azerbaiyán	0,040	0,052	0,052
Bahamas	0,017	0,022	0,022
Bahrein	0,039	0,051	0,051
Bangladesh	0,010	0,013	0,013
Barbados	0,008	0,010	0,010
Belarús	0,056	0,073	0,073
Bélgica	0,998	1,297	1,297
Belice	0,001	0,001	0,001
Benin	0,003	0,004	0,004
Bhután	0,001	0,001	0,001
Bolivia (Estado Plurinacional de)	0,009	0,012	0,012
Bosnia y Herzegovina	0,017	0,022	0,022
Botswana	0,017	0,022	0,022
Brasil	2,934	3,814	3,814
Brunei Darussalam	0,026	0,034	0,034
Bulgaria	0,047	0,061	0,061
Burkina Faso	0,003	0,004	0,004
Burundi	0,001	0,001	0,001
Cabo Verde	0,001	0,001	0,001
Camboya	0,004	0,005	0,005
Camerún	0,012	0,016	0,016
Chad	0,002	0,003	0,003
Chile	0,334	0,434	0,434
China	5,148	6,693	6,693

<i>Parte</i>	<i>Escala de contribuciones de las Naciones Unidas para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2015</i>
Chipre	0,047	0,061	0,061
Colombia	0,259	0,337	0,337
Comoras	0,001	0,001	0,001
Congo	0,005	0,007	0,007
Costa Rica	0,038	0,049	0,049
Côte d'Ivoire	0,011	0,014	0,014
Croacia	0,126	0,164	0,164
Cuba	0,069	0,090	0,090
Dinamarca	0,675	0,878	0,878
Djibouti	0,001	0,001	0,001
Dominica	0,001	0,001	0,001
Ecuador	0,044	0,057	0,057
Egipto	0,134	0,174	0,174
El Salvador	0,016	0,021	0,021
Emiratos Árabes Unidos	0,595	0,774	0,774
Eritrea	0,001	0,001	0,001
Eslovaquia	0,171	0,222	0,222
Eslovenia	0,100	0,130	0,130
España	2,973	3,865	3,865
Estonia	0,040	0,052	0,052
Etiopía	0,010	0,013	0,013
ex República Yugoslava de Macedonia	0,008	0,010	0,010
Federación de Rusia	2,438	3,170	3,170
Fiji	0,003	0,004	0,004
Filipinas	0,154	0,200	0,200
Finlandia	0,519	0,675	0,675
Francia	5,593	7,271	7,271
Gabón	0,020	0,026	0,026
Gambia	0,001	0,001	0,001
Georgia	0,007	0,009	0,009
Ghana	0,014	0,018	0,018
Granada	0,001	0,001	0,001
Grecia	0,638	0,829	0,829
Guatemala	0,027	0,035	0,035
Guinea	0,001	0,001	0,001
Guinea-Bissau	0,001	0,001	0,001
Guinea Ecuatorial	0,010	0,013	0,013
Guyana	0,001	0,001	0,001
Haití	0,003	0,004	0,004
Honduras	0,008	0,010	0,010

<i>Parte</i>	<i>Escala de contribuciones de las Naciones Unidas para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2015</i>
Hungría	0,266	0,346	0,346
India	0,666	0,866	0,866
Indonesia	0,346	0,450	0,450
Irán (República Islámica del)	0,356	0,463	0,463
Iraq	0,068	0,088	0,088
Irlanda	0,418	0,543	0,543
Islandia	0,027	0,035	0,035
Islas Cook	0,001	0,001	0,001
Islas Marshall	0,001	0,001	0,001
Islas Salomón	0,001	0,001	0,001
Israel	0,396	0,515	0,515
Italia	4,448	5,783	5,783
Jamaica	0,011	0,014	0,014
Japón	10,833	14,083	14,083
Jordania	0,022	0,029	0,029
Kazajstán	0,121	0,157	0,157
Kenya	0,013	0,017	0,017
Kirguistán	0,002	0,003	0,003
Kiribati	0,001	0,001	0,001
Kuwait	0,273	0,355	0,355
Lesotho	0,001	0,001	0,001
Letonia	0,047	0,061	0,061
Libano	0,042	0,055	0,055
Liberia	0,001	0,001	0,001
Libia	0,142	0,185	0,185
Liechtenstein	0,009	0,012	0,012
Lituania	0,073	0,095	0,095
Luxemburgo	0,081	0,105	0,105
Madagascar	0,003	0,004	0,004
Malasia	0,281	0,365	0,365
Malawi	0,002	0,003	0,003
Maldivas	0,001	0,001	0,001
Mali	0,004	0,005	0,005
Malta	0,016	0,021	0,021
Marruecos	0,062	0,081	0,081
Mauricio	0,013	0,017	0,017
Mauritania	0,002	0,003	0,003
México	1,842	2,395	2,395
Micronesia (Estados Federados de)	0,001	0,001	0,001
Mónaco	0,012	0,016	0,016

<i>Parte</i>	<i>Escala de contribuciones de las Naciones Unidas para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2015</i>
Mongolia	0,003	0,004	0,004
Montenegro	0,005	0,007	0,007
Mozambique	0,003	0,004	0,004
Myanmar	0,010	0,013	0,013
Namibia	0,010	0,013	0,013
Nauru	0,001	0,001	0,001
Nepal	0,006	0,008	0,008
Nicaragua	0,003	0,004	0,004
Níger	0,002	0,003	0,003
Nigeria	0,090	0,117	0,117
Niue	0,001	0,001	0,001
Noruega	0,851	1,106	1,106
Nueva Zelandia	0,253	0,329	0,329
Omán	0,102	0,133	0,133
Países Bajos	1,654	2,150	2,150
Pakistán	0,085	0,111	0,111
Palau	0,001	0,001	0,001
Panamá	0,026	0,034	0,034
Papua Nueva Guinea	0,004	0,005	0,005
Paraguay	0,010	0,013	0,013
Perú	0,117	0,152	0,152
Polonia	0,921	1,197	1,197
Portugal	0,474	0,616	0,616
Qatar	0,209	0,272	0,272
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	5,179	6,733	6,733
República Árabe Siria	0,036	0,047	0,047
República Centrafricana	0,001	0,001	0,001
República Checa	0,386	0,502	0,502
República de Corea	1,994	2,592	2,592
República Democrática del Congo	0,003	0,004	0,004
República Democrática Popular Lao	0,002	0,003	0,003
República de Moldova	0,003	0,004	0,004
República Dominicana	0,045	0,059	0,059
República Popular Democrática de Corea	0,006	0,008	0,008
República Unida de Tanzania	0,009	0,012	0,012
Rumania	0,226	0,294	0,294
Rwanda	0,002	0,003	0,003
Saint Kitts y Nevis	0,001	0,001	0,001
Samoa	0,001	0,001	0,001
San Marino	0,003	0,004	0,004

<i>Parte</i>	<i>Escala de contribuciones de las Naciones Unidas para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2014</i>	<i>Escala ajustada del Protocolo de Kyoto para 2015</i>
Santa Lucía	0,001	0,001	0,001
Santo Tomé y Príncipe	0,001	0,001	0,001
San Vicente y las Granadinas	0,001	0,001	0,001
Senegal	0,006	0,008	0,008
Serbia	0,040	0,052	0,052
Seychelles	0,001	0,001	0,001
Sierra Leona	0,001	0,001	0,001
Singapur	0,384	0,499	0,499
Somalia	0,001	0,001	0,001
Sri Lanka	0,025	0,033	0,033
Sudáfrica	0,372	0,484	0,484
Sudán	0,010	0,013	0,013
Suecia	0,960	1,248	1,248
Suiza	1,047	1,361	1,361
Suriname	0,004	0,005	0,005
Swazilandia	0,003	0,004	0,004
Tailandia	0,239	0,311	0,311
Tayikistán	0,003	0,004	0,004
Timor-Leste	0,002	0,003	0,003
Togo	0,001	0,001	0,001
Tonga	0,001	0,001	0,001
Trinidad y Tabago	0,044	0,057	0,057
Túnez	0,036	0,047	0,047
Turkmenistán	0,019	0,025	0,025
Turquía	1,328	1,726	1,726
Tuvalu	0,001	0,001	0,001
Ucrania	0,099	0,129	0,129
Uganda	0,006	0,008	0,008
Uruguay	0,052	0,068	0,068
Uzbekistán	0,015	0,020	0,020
Vanuatu	0,001	0,001	0,001
Venezuela (República Bolivariana de)	0,627	0,815	0,815
Viet Nam	0,042	0,055	0,055
Yemen	0,010	0,013	0,013
Zambia	0,006	0,008	0,008
Zimbabwe	0,002	0,003,	0,00
Unión Europea	2,500	2,500	2,500
Total	77,506	100,000	100,000

Anexo II

Cuadro 3
Tasas del diario internacional de las transacciones para el bienio 2014-2015

<i>Parte</i>	<i>Tasas para 2014 (euros)</i>	<i>Tasas para 2015 (euros)</i>	<i>Escala de tasas para 2014-2015^a (porcentaje)</i>
Alemania	420 702	420 702	15,350
Australia	77 854	77 854	2,841
Austria	43 526	43 526	1,588
Bélgica	54 071	54 071	1,973
Bulgaria	974	974	0,036
Croacia	2 178	2 178	0,079
Dinamarca	36 248	36 248	1,323
Eslovaquia	3 095	3 095	0,113
Eslovenia	4 699	4 699	0,171
España	145 564	145 564	5,311
Estonia	774	774	0,028
Federación de Rusia	75 189	75 189	2,743
Finlandia	27 651	27 651	1,009
Francia	292 360	292 360	10,667
Grecia	29 199	29 199	1,065
Hungría	11 978	11 978	0,437
Irlanda	21 835	21 835	0,797
Islandia	20 201	20 201	0,737
Italia	249 121	249 121	9,089
Japón	409 442	409 442	14,939
Letonia	888	888	0,032
Liechtenstein	5 158	5 158	0,188
Lituania	1 519	1 519	0,055
Luxemburgo	4 184	4 184	0,153
Mónaco	4 957	4 957	0,181
Noruega	63 555	63 555	2,319
Nueva Zelandia	26 333	26 333	0,961
Países Bajos	91 866	91 866	3,352
Polonia	24 557	24 557	0,896
Portugal	25 846	25 846	0,943
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	325 800	325 800	11,887
República Checa	13 783	13 783	0,503
Rumania	3 439	3 439	0,125

<i>Parte</i>	<i>Tasas para 2014 (euros)</i>	<i>Tasas para 2015 (euros)</i>	<i>Escala de tasas para 2014-2015^a (porcentaje)</i>
Suecia	52 552	52 552	1,917
Suiza	75 647	75 647	2,760
Ucrania	20 431	20 431	0,745
Unión Europea	73 584	73 584	2,685
Total	2 740 760	2 740 760	100,000

^a Según lo dispuesto en la decisión 8/CMP.8.